

◆ HSK 7-9급 유형 정리

작문 영역	제1부분 - 도표	2문항/55분
	제2부분 - 주제	
번역 영역	단문, 장문	2문항/30분
말하기 영역	제1부분 - 통역	7문항/30분
	제2부분 - 자료 이용	
	제3부분 - 듣고 답하기	

◇ 작문 및 통번역 기초 훈련

- 문장 분석: 중국어와 한국어 문장 분석
- 번역 연구: 표현 연구 및 패턴 가지기
- 암기 훈련: 통역 및 말하기 훈련

◆ 오늘의 문장

“大数据时代”的说法已经屡见不鲜，以往一旦完成收集的目的，数据就被认为没有用处了。但如今，数据已经成为一种商业资本，可以创造新的经济效益。

科技的进步让很多日常用品成为“移动数据库”，如带有存储芯片的银行卡、信用卡，带有芯片读取功能的护照驾驶证等。

数字化时代使得信息搜集、归纳和分析变得越来越方便，传统的随机抽样被“所有数据的汇龙”所取代。

\* 1단계: 문장 분석

① “大数据时代”的说法 已经屡见不鲜，以往一旦完成 收集的目的，数据 就被认为 没有用处了。  
 주어 술어 술어 목적어 주어 술어  
 목적어

\* 大数据时代: 빅데이터시대 \* 屡见不鲜: 자주 봐서 익숙하다

② 但如今，数据 已经成为 一种商业资本，可以创造 新的经济效益。  
 주어 술어 목적어 술어 목적어

\* 创举 + 经济效益: 경제 이익을 창출하다

- ③ 科技的进步 让 很多日常用品 成为 “移动数据库”，  
주어 (겸어문 동사) 주어 술어 목적어

如带有存储芯片的银行卡、信用卡，带有芯片读取功能的护照驾驶证等。

명사의 나열

\* 数据库: 데이터베이스 \* 存储芯片: 메모리 칩 \* 读取: 판독하다

- ④ 数字化时代 使得 信息搜集、归纳和分析 变得越来越方便，  
주어 (겸어문 동사) 주어 술어

传统的随机抽样 被 “所有数据的汇龙” 所取代。

주어 술어(특수구문)

\* 搜集: 수집하다 \* 归纳: 귀납하다 \* 随机: 무작위, 랜덤

\* 抽样: 견본을 뽑다 \* 汇龙: 모으다

\* 被 A 所 B: A에 의해서 B를 당하다

\* 2단계: 한국어 분석 및 한중 번역

- ① ‘빅데이터 시대’란 말은 이미 익숙해졌다. 예전에는 일단 수집의 목적이 달성되면 데이터는 더 이상 쓸모없다고 여겨졌다.

→ “大数据时代”的说法已经屡见不鲜，以往一旦完成收集的目的，数据就被认为没有用处了。

- ② 하지만 오늘날 데이터는 이미 상업 자본이 되어 새로운 경제적 이익을 창출할 수 있다.

→ 但如今，数据已经成为一种商业资本，可以创造新的经济效益。

- ③ 과학기술의 발전으로 메모리 칩이 달린 체크카드와 신용카드, 칩 판독 기능이 내장된 여권과 운전면허증 등 수많은 일상용품이 ‘움직이는 데이터베이스’가 되었다.

→ 科技的进步让很多日常用品成为“移动数据库”，如带有存储芯片的银行卡、信用卡，带有芯片读取功能的护照驾驶证等。

- ④ 디지털 시대에 정보를 모으고 귀납하여 분석하는 일이 갈수록 쉬워지고 기존의 무작위 추출 방식은 ‘모든 데이터를 모으는 방식’으로 대체됐다.

→ 数字化时代使得信息搜集、归纳和分析变得越来越方便，传统的随机抽样被“所有数据的汇龙”所取代。

**\* 3단계: 암기하기**

“大数据时代”的说法已经屡见不鲜，以往一旦完成收集的目的，数据就被认为没有用处了。但如今，数据已经成为一种商业资本，可以创造新的经济效益。

科技的进步让很多日常用品成为“移动数据库”，如带有存储芯片的银行卡、信用卡，带有芯片读取功能的护照驾驶证等。

数字化时代使得信息搜集、归纳和分析变得越来越方便，传统的随机抽样被“所有数据的汇龙”所取代。

1. 보면서 10번 이상 읽기
2. 보지 않고 10번 이상 암기해보기
3. 주저하지 않고 한숨에 말할 수 있을 때까지 반복하기

